CONTOURGLOBAL

Հիդրո կասկադ

Հայտարարություն մրցույթի մասին

Մրցույթի համարը 143/17

Պատվիրատուն՝ «Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ» ՓԲԸ-ն, որը գտնվում է քաղաք Գորիս, Գր. Տաթեւացու 2 հասցեում, հայտարարում է Մրցույթ:

Մրցույթում հաղթող ճանաչված մասնակցին սահմանված կարգով կառաջարկվի կնքել «Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ» ՓԲԸ-ի կարիքների համար Մագնիսական քարտերով մուտքի համակարգի տեղադրման/ ընդլայնում 3 կայաններում և Գորիսի գրասենյակում/ ձեռքբերման գնման պայմանագիր (այսուհետեւ՝ պայմանագիր):

Աշխատանքների կատարումն անհրաժեշտ է իրականացնել պայմանագրի երկկողմանի ստորագրման պահից 21 օրացուցային օրվա ընթացքում: Ցանկացած անձ, անկախ նրա օտարերկրյա ֆիզիկական անձ, կազմակերպություն կամ քաղաքացիություն չունեցող անձ լինելու հանգամանքից, ունի մրցույթին մասնակցելու հավասար իրավունք, բացառությամբ «Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ» ՓԲԸ-ի մատակարարների/կապալառուների եւ երրորդ կողմի աշխատանքներ (ծառայություններ մատուցողի) կատարողի ներգրավման քաղաքականության պահանջների: Մասնակիցը պետք է ունենա պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների կատարման համար պահանջվող՝ **Տեխնիկական առաջարկ, Մասնագիտական փորձառություն, Ֆինանսական միջոցներ, Աշխատանքային ռեսուրսներ, Որակավորում:** Ընտրված մասնակիցը որոշվում է սահմանված պահանջներին բավարար գնահատված հայտեր ներկայացրած մասնակիցների թվից՝ նվազագույն գնային առաջարկ ներկայացրած մասնակցին նախապատվություն տալու սկզբունքով, որի հետ կնքվում է պայմանագիր: Պայմանագրի համար վճարումը կիրականացվի Կատարողին առաջարկվող պայմանագրի նախագծում սահմանված կարգով: Սույն ընթացակարգի հրավերը ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել պատվիրատուին, մինչեւ սույն մրցույթի հայտերի (տեխնիկական եւ տնտեսական առաջարկ) բացման նիստը: Ընդ որում, փաստաթղթային ձեւով հրավեր ստանալու համար պատվիրատուին պետք է ներկայացնել գրավոր դիմում: Պատվիրատուն ապահովում է փաստաթղթային ձեւով հրավերի տրամադրումն անվճար այդպիսի պահանջ ստանալուն հաջորդող աշխատանքային օրը: Էլեկտրոնային ձեւով հրավեր տրամադրելու պահանջի դեպքում պատվիրատուն ապահովում է հրավերի՝ էլեկտրոնային ձեւով տրամադրումը դիմումն ստանալու օրվան հաջորդող աշխատանքային օրվա ընթացքում: Սույն հրավերով նախատեսված կարգով հրավեր չստանալը չի սահմանափակում մասնակցի՝ սույն ընթացակարգին մասնակցելու իրավունքը: Մրցույթի առաջարկները (տեխնիկական, տնտեսական) անհրաժեշտ է ներկայացնել քաղաք Գորիս, Գր. Տաթեւացու 2 հասցեով, փաստաթղթային ձեւով **մինչեւ 2017թ հոկտեմբերի 6-ը, ժամը 10:00,** եւ դրանք պետք է կազմված լինեն հայերեն: Տեխնիկական առաջարկն ուսումնասիրելուց եւ հաստատելուց հետո Հանձնաժողովի քարտուղարը մասնակիցներին ուղարկում է հրավեր գնային առաջարկները ներկայացնելու համար: Հայտերի (տեխնիկական, տնտեսական առաջարկների) բացումը տեղի կունենա քաղաք Գորիս, Գր. Տաթեւացու 2 հասցեում, **2017թ հոկտեմբերի 6-ին ժամը 10:00-ին:** Մասնակիցների **Տնտեսական հնարավորությունների, Տեխնիկական փորձի, Սարքավորումների, Անձնակազմի, Որակավորման, Նույնանման պայմանագրերի իրականացման փորձի** վերաբերյալ պայմաններին համապատասխանությունը գնահատելու համար մասնակիցները հայտով (տեխնիկական, տնտեսական առաջարկ) պետք է պատվիրատուին ներկայացնեն սույն ընթացակարգի հրավերով նախատեսված փաստաթղթեր:

Սույն հայտարարության հետ կապված լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու համար կարող եք դիմել գնումների գծով մասնագետ Ա. Նիկոլայանին:

Հեռախոս՝ 0284 50022

Էլ. փոստ arevik.nikolayan@contourglobal.com

Պատվիրատու՝ «Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ» ՓԲԸ

<Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ> ՓԲԸ

Հ Ր Ա Վ Ե Ր

<Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ> ՓԲԸ-ի կարիքների համար Մագնիսական քարտերով մուտքի համակարգի տեղադրման/ ընդլայնում 3 կայաններում և Գորիսի գրասենյակում/ ձեռքբերման նպատակով հայտարարված մրցույթի

Սույն հրավերը տրամադրվում է ի լրումն <Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ> ՓԲԸ-ի, (այսուհետև՝ Պատվիրատու)՝ կարիքների համար՝ Մագնիսական քարտերով մուտքի համակարգի տեղադրման/ ընդլայնում 3 կայաններում և Գորիսի գրասենյակում/ ձեռքբերման նպատակով 143/17 եզակի հղման համարով անցկացվող մրցույթի ընթացակարգի (այսուհետև՝ ընթացակարգ) հայտարարության:

Սույն հրավերը կազմվել է <Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ> ՓԲԸ-ի Գնումների ուղեցույցի և այլ իրավական ակտերի պահանջներին համապատասխան և նպատակ ունի Պատվիրատուի կողմից հայտարարված ընթացակարգին մասնակցելու մտադրություն ունեցող անձանց (այսուհետև՝ Մասնակից) տեղեկացնելու ընթացակարգի պայմանների՝ գնման առարկայի, ընթացակարգի անցկացման, հաղթողին որոշելու և նրա հետ պայմանագիր կնքելու մասին, ինչպես նաև օժանդակելու ընթացակարգի հայտը պատրաստելիս:

Սույն ընթացակարգի հետ կապված հարաբերությունների նկատմամբ կիրառվում է Հայաստանի Հանրապետության իրավունքը: Սույն ընթացակարգի հետ կապված վեճերը ենթակա են քննության Հայաստանի Հանրապետության դատարաններում:

<Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ> ՓԲԸ-ի գնումների բաժնի պատասխանատու անձի էլեկտրոնային փոստի հասցեն է՝ arevik.nikolayan@contourglobal.com

ՄԱՍ I

1. ԳՆՄԱՆ ԱՌԱՐԿԱՅԻ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

Գնման առարկա է հանդիսանում <Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ> ՓԲԸ-ի կարիքների համար՝ Մագնիսական քարտերով մուտքի համակարգի տեղադրման/ ընդլայնում 3 կայաններում և Գորիսի գրասենյակում/ **ձեռքբերումը:**

համարը	*Աշխատանքի անվանումը*
1	**Մագնիսական քարտերով մուտքի համակարգի տեղադրման/ ընդլայնում 3 կայաններում և Գորիսի գրասենյակում/ ձեռքբերում**

Մագնիսական քարտերով մուտքի համակարգի տեղադրման/ ընդլայնում 3 կայաններում և Գորիսի գրասենյակում/ ձեռքբերման տեխնիկական բնութագրերը կազմում են պայմանագրի անբաժանելի մասը, որի նախագիծը ներկայացված է սույն հրավերի ՄԱՍ 2:

Սույն հրավերով նախատեսված Աշխատանքների կատարման համար պահանջվում է հետևյալ լիցենզիան.

Չափաբաժինների համարները	*Պահանջվող լիցենզիայի(ների) տեսակը(ները).*
1	*2*
	Չի պահանջվում

2. ՈՐԱԿԱՎՈՐՄԱՆ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐ

Մասնակիցը պետք է ունենա կնքվելիք պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների կատարման համար հրավերով պահանջվող՝

1) Տնտեսական առաջարկ

2) Մասնագիտական փորձառություն,

3) ֆինանսական միջոցներ,

4) Աշխատանքային ռեսուրսներ:

5) Տեխնիկական միջոցներ

1. Տնտեսական առաջարկ չափանիշը գնահատվում է հետևյալ կարգով,

Տնտեսական առաջարկը ներառում է Աշխատանքը Կատարողի կողմից կատարման ենթակա աշխատանքի բնութագիրը:

2. Մասնագիտական փորձառություն չափանիշը գնահատվում է հետևյալ կարգով՝

Մասնակիցը հայտով ներկայացնում է հայտարարություն, որ հայտը ներկայացնելու տարվա ընթացքում պատշաճ ձևով իրականացրել է համանման (նմանատիպ) առնվազն մեկ պայմանագիր:

3. Ֆինանսական միջոցներ չափանիշը գնահատվում է հետևյալ կարգով՝

Մասնակիցը հայտով ներկայացնում է հայտարարություն պայմանագրի կատարման համար անհրաժեշտ ֆինանսական միջոցների առկայության մասին:

4 Աշխատանքային ռեսուրսներ չափանիշը գնահատվում է հետևյալ կարգով՝

Մասնակիցը հայտով ներկայացնում է հայտարարություն անհրաժեշտ աշխատանքային ռեսուրսների առկայության մասին.

Մասնակիցը՝ որպես որակավորման չափանիշի հիմնավորող փաստաթուղթ ներկայացնում է պայմանագրի կատարման համար Մասնակցի կողմից առաջարկվող աշխատակազմի վերաբերյալ տվյալները՝ առաջադրված աշխատակազմում ներգրավված աշխատողների անձնագրերի պատճենները, Աշխատանքային պայմանագրեր պատճենները, Որակավորումը հաստատող փաստաթղթերի պատճենները:

5. Տեխնիկական միջոցներ չափանիշը գնահատվում է հետևյալ կարգով՝

Մասնակիցը հայտով ներկայացնում է հայտարարություն պայմանագրի կատարման համար անհրաժեշտ տեխնիկական միջոցների առկայության մասին.

3. ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵԼՈՒ ԿԱՐԳԸ

3.1 Սույն ընթացակարգին մասնակցելու համար Մասնակիցը Պատվիրատուին է ներկայացնում ընթացակարգի տեխնիկական առաջարկ/այսուհետ հայտ/:

Ընթացակարգի հայտերը ներկայացվում են մինչև դրա համար սույն հրավերով սահմանված ժամկետի ավարտը:

3.2 Ընթացակարգի հայտ անհրաժեշտ է ներկայացնել Պատվիրատուին ոչ ուշ, քան մինչև **2017թ** հոկտեմբերի 6-ը, ժամը՝<<10:00>>-ն, ք. Գորիս, Գր. Տաթևացու **2** հասցեով: Ընթացակարգի հայտերը ստանում և հայտերի գրանցամատյանում գրանցում է գնումների գծով մասնագետ Ա. Նիկոլայանը: Հայտերը քարտուղարի կողմից գրանցվում են գրանցամատյանում՝ ըստ ստացման հերթականության՝ գրանցամատյանում նշելով գրանցման համարը, օրը և ժամը: Մասնակցի պահանջով Պատվիրատուն տրամադրում է հայտի ընդունման մասին տեղեկանք: Հայտերը ներկայացնելու վերջնաժամկետը լրանալուց հետո ներկայացված հայտերը գրանցամատյանում չեն գրանցվում և դրանք՝ ստանալու օրվան հաջորդող երեք աշխատանքային օրվա ընթացքում քարտուղարի կողմից վերադարձվում են:

4. ՀԱՅՏԵՐԻ/ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐԻ ԲԱՑՈՒՄԸ ԵՎ ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ ԿԱՐԳԸ

4.1 Հայտերի բացումը կկատարվի գնահատող հանձնաժողովի (այսուհետև՝ հանձնաժողով) բացման նիստում՝ **2017թ** հոկտեմբերի 6-ը, ժամը՝<<10:00>>-ին, ք.Գորիս Գր. Տաթևացու **2** հասցեում:

4.2. Առաջարկի ներկայացման վերջնաժամկետի լրանալուց հետո հանձնաժողովը հավաքվում և բացում է բոլոր ներկայացված առաջարկները: Առաջարկները ներկայացրած ընկերությունների ներկայացուցիչները կարող են ներկա գտնվել հանձնաժողովի կողմից առաջարկները բացելու պահին: Հանձնաժողովը ուսումնասիրում և գնահատում է ներկայացված տեխնիկական առաջարկները, որից հետո հաստատում կամ մերժում է դրանց համապատասխանությունը տեխնիկական պահանջներին, ներառյալ առաքման ժամը և երաշխիքային պայմանները: Այն պարագայում, եթե ներկայացված փաստաթղթերի հիման վրա հնարավոր չէ որոշել առաջարկի համապատասխանությունը, գնումների բաժինը թեկնածուին խնդրում է ներկայացնել հավելյալ մանրամասներ և ապացույցներ:

Տեխնիկական առաջարկն ուսումնասիրելուց և հաստատելուց հետո Հանձնաժողովի քարտուղարը մասնակիցներին ծանուցում է տնտեսական առաջարկների բանակցման գործընթացում ներկայացնելու գնային առաջարկներ՝ էլեկտրոնային եղանակով: Համակարգը կառավարող կամ գործընթացի դիտորդ հանդիսացող անձը կարող է տեսնել առաջարկված գները միայն առաջարկների ներկայացման վերջնաժամկետի լրանալուց հետո: Առաջարկների ներկայացման վերջնաժամկետի լրանալուց հետո դրանք դասակարգվում են ըստ գնի: Գնային առաջարկների բանակցությունների երկրորդ փուլը կարող է մեկնարկել բոլոր մասնակիցներին պատշաճ կերպով տեղեկացնելուց և նրանցից երկրորդ փուլում մասնակցելու վերաբերյալ գրավոր հաստատում ստանալուց հետո: Այս փուլում Առաջին փուլի (Սկզբնական առաջարկ) ամենացածր առաջարկված գինը հայտարարվում է բոլոր մասնակիցներին՝ առանց տրամադրելու որևէ տեղեկություն այդ գինն առաջարկած մասնակցի մասին: Մասնակիցները կարող են առաջարկել ներկայացված գնից ավելի ցածր գին նախօրոք սահմանված ժամկետներում: Առավել ցածր գին առաջարկած մասնակիցը հանձնաժողովի որոշմամբ ճանաչվում է ընտրված մասնակից/ հաղթող: Երկրորդ փուլում առաջարկների ներկայացման ժամկետը լրանալուն պես մշակվում է հաշվետվություն, որտեղ ներկայացված են մրցույթի արդյունքները և Կապալառուի ընտրության առաջարկը: Հաշվետվությունը ստորագրվում է հանձնաժողովի բոլոր անդամների և հաստատվում էլեկտրակայանի տնօրենի կողմից: էլեկտրակայանի տնօրենի կողմից հաշվետվությունը հաստատելուց հետո 5 օրվա ընթացքում մրցույթի բոլոր մասնակիցները պաշտոնապես տեղեկացվում են առաջարկների դասակարգման և Մատակարարի ընտրության մասին: Պայմանագիրը ուղարկվում է ընտրված Մատակարարին ստորագրման համար:

Մրցույթին վերաբերող ամբողջ տեղեկատվությունն ու փաստաթղթերը արխիվացվում են և կցվում են Գնման պատվերին/Պայմանագրին:

5. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿՆՔՈՒՄԸ

5.1 Ընտրված մանակցի հետ կնքվում է Պայմանագիր <Քոնթուրգլոբալ հիդրոկասկադ> ՓԲԸ-ի Գնումների ուղեցույցի համապատասխան,ընտրված

մասնակցին մրցույթի արձանագրության ծանուցումից 20 (քսան) օրացույցային օրվա ընթացքում:

6. ՀԱՅՏԵՐԸ ՊԱՏՐԱՍՏԵԼՈՒ ԿԱՐԳԸ

6.1 Մասնակիցը հայտը ներկայացնում է սույն հրավերով սահմանված կարգով:

Հայտը/տեխնիկական առաջարկը/ ներկայացվում է փաստաթղթային ձևով և Մասնակցի առաջարկները, դրանց վերաբերող փաստաթղթերը դրվում են ծրարի մեջ, որը սոսնձվում է այն ներկայացնողի կողմից: Ծրարում ներառված փաստաթղթերը /տեղեկությունները/, կազմվում են բնօրինակից/ ներկայացվում է դրանց՝ բնօրինակից պատճենահանված տարբերակը/ և **2** օրինակ պատճեններից: Փաստաթղթերի փաթեթների վրա համապատասխանաբար գրվում են **<<բնօրինակ>>** և **<<պատճեն>>** բառերը: Ծրարը և հրավերով նախատեսված՝ Մասնակցի կազմված փաստաթղթերը ստորագրում է դրանք ներկայացնող անձը կամ վերջինիս լիազորված անձը (այսուհետ՝ գործակալ): Եթե հայտը ներկայացնում է գործակալը, ապա հայտով ներկայացվում է վերջինիս այդ լիազորությունը վերապահված լինելու մասին փաստաթուղթ:

6.2 Սույն հրահանգի **6.1** կետում նշված ծրարի վրա հայտը կազմելու լեզվով նշվում են

ա) Պատվիրատուի անվանումը և հայտի ներկայացման վայրը (հասցեն).

բ) Մրցութային ընթացակարգի ծածկագիրը.

գ) **<<**չբացել մինչև հայտերի բացման նիստը**>>** բառերը.

դ) մասնակցի անվանումը (անունը), գտնվելու վայրը և հեռախոսահամարը

6.3 Սույն հրահանգի 6.1 և 6.2 կետերի պահանջներին չհամապատասխանող հայտերը հանձնաժողովը հայտերի բացման նիստում մերժում է և նույնությամբ վերադարձնում ներկայացնողին:

Քոնթուր Գլոբալ Հիդրո Կասկադ ՓԲԸ **ապրանքների մատակարարման պայմանագիր**	CONTOURGLOBAL HYDRO CASCADE CJSC CONTRACT FOR SUPPLY OF GOODS
----------2017	----------2017
Սույն պայմանագիրը (այսուհետ՝ **Պայմանագիր**) կնքվել է ք. ---ում, ----------ին հետևյալ կողմերի միջև՝	This Contract (hereinafter referred to as the "Contract") is executed in ------, on ----------by and between:
1. **«ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ» ՓԲԸ**, գրանցված Երևան քաղաքում, Մելիք-Ադամյան 2/2 հասցեում, ՀՎՀՀ՝ 02619957, ի դեմս տնօրեն Արա Հովսեփյանի (այսուհետ՝ **Գնորդ**) և	1. **"CONTOURGLOBAL HYDRO CASCADE" CJSC**, having its seat and registered office at Yerevan city, 2/2 Melik Adamyan St., registered under TIN: 02619957, represented by Ara Hovsepyan, in his capacity of Director, hereinafter referred to as **Buyer**,and
2. **"-------"** - , գրանցված Երևան քաղաքում, ----- հասցեում, ՀՎՀՀ՝ --------, ի դեմս տնօրեն ---------- (այսուհետ՝ **Մատակարար**) հետևյալի մասին.	**2. " "**, having its seat and registered office at str., , registered under, represented by ------ in her capacity of Director, hereinafter referred to as **Supplier** for the following:
Սահմանումներ.	**Definitions**
Սույն Պայմանագրի շրջանակներում հետյալ հասկացություններն ու արտահայտությունները ունեն հետևյալ նշանակությունը.	In this Contract, the following words and phrases shall have the following meanings:
Բանկային օր՝ այն օրը (բացառությամբ կիրակի, շաբաթ և պաշտոնական տոն օրերի), երբ Հայաստանում բանկերը աշխատում են սովորական բանկային գործարքներ իրականացնելու համար:	**Business Day-** a day (other than a Saturday or a Sunday or official holiday) on which banks are generally open for the conduct of normal banking business in Armenia;
Ապրանք՝ սույն պայմանագրի շրջանակներում մատակարարվող ----- համաձայն առաջարկի և տեխնիկական բնութագրի, որոնք կցված են սույն Պայմանագրին որպես հավելվածներ (Հավելված 2 և 3):	**Goods**----- to be delivered under this Contract as per offer and technical specification attached to this Contract as appendixes (Appendix 2 and 3);
Երաշխիքային ժամկետ Ժամկետ, որի ընթացքում Մատակարարը պարտավորվում է Ապրանքի և/կամ դրա ցանկացած մասի/մասերի հետ կապված Թերություններ ի հայտ գալու դեպքում վերացնել դրանք կամ փոխարինել	**Warranty Period-** the period of time during which in case Deficiencies arise in regard with the Goods and/or any part(s) thereof, the Supplier shall eliminate such Deficiencies in the

Թերությամբ Ապրանքը նոր Ապրանքով՝ սույն Պայմանագրով սահմանված կարգով և պայմաններով.

Թերություններ՝ ապրանքի վնասվածք և/կամ թերություն և/կամ անսարքություն և/կամ անհամապատասխանություն(ներ) սույն Պայմանագրով սահմանված Օգտագործման Նպատակին և/կամ սույն Պայմանագրին և/կամ կիրառվող օրենսդրության պահանջներին և/կամ սովորաբար այդպիսի Ապրանքին ներկայացվող պահանջներին և/կամ Ապրանքի Փաստաթղթերին և/կամ սույն Պայմանագրի Հավելված 2-ում ներկայացված Ապրանքի բնութագրին և տեխնիկական պահանջներին:

Փաստաթղթեր՝ ամբողջ գրավոր տեղեկատվությունը, տեխնիկական անձնագիրը, որակի հավաստագիրը, շահագործման վերաբերյալ հրահանգները, գծագրերը, շահագործման ձեռնարկները և այլ փաստաթղթեր, որոնք անհրաժեշտ են Ապրանքի օգտագործման, տեղադրման և/կամ օգտագործման համար, եթե Կողմերը համաձայնվել են Մատակարարի կողմից նման Փաստաթղթերի տրամադրման մասին:

Ընդունման-Հանձնման Ակտ

Սույն Պայմանագրի համաձայն Մատակարարի կողմից Ապրանքի հանձնումը և Գնորդի կողմից դրա ընդունումը հավաստող և Կողմերի կողմից ստորագրված փաստաթուղթ:

Օգտագործման Նպատակ

Ապրանքը օգտագործվելու է Հավելված 2-ին համապատասխան:

1. **Պայմանագրի առարկան**

1.1. Մատակարարը պարտավորվում է Գնորդին որպես սեփականություն հանձնել սույն Պայմանագրի Հավելվածներ 2-ով և 3-ով սահմանված պայմաններին համապատասխանող Ապրանք, իսկ Գնորդը

Goods or replace the defective Goods, as set forth by the present Contract.

Deficiencies - any default and/or defect and/or malfunctioning and/or non-compliance(s) of the Goods to the Purpose defined by this Contract and/or to applicable legislation requirements and/or to requirements which are usually presented to such Goods and/or to Documentation of the Goods and/or to the technical characteristics and technical requirements, as defined in Appendix 2 of this Agreement .

Documentation-all written information, technical passport, certificate of quality, instructions for exploitation, schemes , exploitation commands, and other documentation, which is necessary for the use, installation and/or functioning of the Goods if Parties agreed on this Documentation provision by the Supplier,

Acceptance Protocol - a document executed between the Parties which certifies the proper delivery of the Goods by the Supplier and acceptance of them by the Buyer.

Purpose

The Goods will be used by the Buyer in accordance with Appendix 2.

1. Subject of the contract

1.1. Under this Contract the Supplier shall transfer the Goods that correspond to the terms foreseen in the Appendixes 2 and 3 of this Contract to the property of the Buyer, and the Buyer shall accept the Goods and pay for them, in accordance with the terms and conditions set forth in this Contract.

պարտավորվում է ընդունել Ապրանքը և վճարել դրա դիմաց սույն Պայմանագրով նախատեսված չափով և կարգով:

2. Գինը և վճարումը

Ապրանքների ընդհանուր գինը կազմում է ------- ()ՀՀ դրամ առանց ԱԱՀ-ի: Գինը ներառում է Ապրանքի առաքումը Պատվիրատուի տարածք, ինչպես նաև փոխադրման, մաքսազերծման և ապահովագրման բոլոր ծախսերը, հարկերը և տուրքերը:

2.2 Ապրանքի համար վճարումը կատարվում է Ընդունման-Հանձնման Ակտը երկկողմանի ստորագրելուց հետո 20 օրվա ընթացքում՝ ներկայացված և հաստատված հաշիվ-ապրանքագրի և Ընդունման-Հանձնման Ակտի հիման վրա:

2.3 Սույն Պայմանագրի շրջանակներում կատարվելիք բոլոր վճարումները իրականացվում են բանկային փոխանցման միջոցով՝ ՀՀ դրամով: Մատակարարի բանկային վճարները կատարում է Մատակարարը, իսկ Պատվիրատուի բանկային վճարները կատարում է Պատվիրատուն:

3 Առաքման պայմաններն ու ժամկետները

3.1. Ապրանքը առաքվում է մեկ կամ մի քանի մասնաբաժնով:

3.2 Մատակարարը պարտավորվում է Ապրանքը մատակարարել Գնորդին սույն Պայմանագրի երկկողմանի ստորագրման պահից 30 օրվա ընթացքում:

3.3 Ապրանքի նկատմամբ սեփականության իրավունքը և ռիսկերը Գնորդին են փոխանցվում Ընդունման-Հանձնման Ակտը ստորագրելու պահից:

3.4 Մատակարարը, Ապրանքը Գնորդին հանձնելիս, դրա հետ միաժամանակ Գնորդին պետք է հանձնի նաև դրա պատկանելիքները, ինչպես նաև դրան վերաբերող բոլոր Փաստաթղթերը:

2. Price and payment

2.1. The Contract Price of the Goods amounts to AMD ---- (-), VAT excluded. The price includes delivery of the Goods to the Buyer's Site and all transportation costs including, customs expenses and fees, taxes, and insurances.

2.2. The payment for the Goods shall be completed within 20 days from mutual signing of Acceptance Protocol, based on presented and signed invoice and Acceptance Protocol.

2.3. All payments according to this Contract shall be made through bank transfers in AMD. The bank fees at the Supplier's bank are at the Supplier's expense, the bank fees at the Buyer's bank are at the expense of the Buyer.

3. Terms of delivery

3.1. The Goods shall be delivered in one delivery.

3.2 The Supplier is obliged to supply the Goods to the Buyer within 30 days upon bilateral signature of this Contract.

3.3 The ownership rights and risks are passing to the Buyer upon signature of the Acceptance Protocol.

3.4 The Supplier shall pass the Goods with all its accessories, as well as with all Documentation.

3.5 The Goods shall be delivered to the following address: ContourGlobal Hydro Cascade CJSC, 2 Tatevatsi Street, Goris, Armenia.

3.6 The Supplier shall notify the Buyer of the delivery date no later than one day prior to the day of delivery to the following email: aram.melkumyan@contourglobal.com

4.Acceptance

3.5 Մատակարարվող նյութը առաքվելու է հետևյալ հասցեով.
ՀՀ, ք. Գորիս, Տաթևացու 2, ՔոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ ՓԲԸ:
3.6 Մատակարարը պարտավորվում է տեղեկացնել Պատվիրատուին առաքման ամսաթվի մասին առաքումից առնվազն մեկ օր առաջ հետևյալ էլեկտրոնային հասցեով.
aram.melkumyan@contourglobal.com

4.Ընդունում

4.1 Ընդունման-Հանձնման Ակտը ստորագրվում է Գնորդի կողմից, եթե Ապրանքը առաքվել է պատշաճ և ամբողջությամբ Հավելված 2-ին համապատասխան, ներառյալ բոլոր հայտնաբերված Թերությունների վերացումը:

4.2 Ապրանքների ընդունումը չի սահմանափակում Գնորդի իրավունքները երաշխիքային սպասարկման հետ կապված:

4.3 Այն դեպքում, երբ Ապրանքի ստուգման արդյունքում հայտնաբերվում են Թերություններ, Կողմերը կնքում են Թերությունների համատեղ ակտ:
Թերությունները հայտնաբերելու դեպքում Գնորդը կարող է Մատակարարից պահանջել ողջամիտ ժամկետում, բայց ոչ ավել քան 15 օրվա ընթացքում անհատույց վերացնելու Ապրանքի Թերությունները կամ պահանջել փոխարինել Թերությամբ Ապրանքը նոր Ապրանքով և/կամ պահանջել համաչափորեն նվազեցնել Ապրանքի գինը և/կամ Թերությունների վերացումը Մատակարարի հաշվին կամ Ապրանքի առաքումը հանձնարարել այլ անձանց:
4.4 Թերությունները վերացնելուց հետո Ապրանքի ստուգումը և ընդունումը իրականացվում է նույն կարգով, ինչպես սկզբնական մատակարարման ընդունումը:
4.5. Եթե մատակարարված Ապրանքի մի մասն է Թերությամբ, Գնորդն իրավունք ունի ընդունել միայն այն Ապրանքը, որը չունի Թերություններ:
4.6. Ապրանքից հրաժարվելու դեպքում, դրա համար սույն Պայմանագրով վճարվելիք գումարը ենթակա չէ վճարման, իսկ վճարված լինելու դեպքում

4.1 Acceptance Protocol shall be signed by the Buyer if the Goods are delivered properly and in full in compliance with Appendix 2, including elimination of all discovered Deficiencies.
4.2 The acceptance of the Goods shall be without prejudice to warranty rights of the Buyer under this Contract.
4.3 If during acceptance of Goods any Deficiencies are discovered, mutual deficiencies act should be executed. In that case the Buyer is entitled at its discretion to require elimination of the Deficiencies or replacement of the Goods with Deficiencies within a reasonable term, but not more that within 15 days and/or to require proportional reduction of the price of the Goods and/or assign the elimination of the Deficiencies or delivery of the Goods to third persons at the cost of Supplier.
4.4 After the elimination of the Deficiencies the acceptance is made in the same way as for the initial delivery.
4.5 If only part of the Goods is with Deficiencies, the Buyer is entitled to accept only the Goods which are without Deficiencies.
4.6 In case the Buyer rejects the Goods, the price will then not be due for payment. The payments that the Supplier may possibly have already received for the rejected Goods must be refunded to the Buyer within 10 (ten) days upon receipt of the request of the Buyer. The cost and risks incurred in relation to such rejected Goods shall be borne by the Supplier. The Supplier at its own cost and liability must take the rejected Goods back.
4.7 In the event for the Goods with Deficiencies the Buyer requests elimination of Deficiencies or replacement of the Goods with Deficiencies with proper Goods, the payment for such Goods shall not be made until the Goods with Deficiencies are properly delivered by the Supplier and accepted by the Buyer.

ենթակա է վերադարձման ողջամիտ ժամկետում, բայց ոչ ավելի քան Գնորդի կողմից այդպիսի պահանջ ներկայացնելու պահից 10 (տաս) օրվա ընթացքում: Հրաժարված Ապրանքի հետ կապված ծախսերը և ռիսկերը կրում է Մատակարարը: Մատակարարը պարտավոր է իր հաշվին և պատասխանատվությամբ ետ վերցնել այդպիսի Ապրանքը:

4.7. Այն դեպքում, երբ Թերություն ունեցող Ապրանքի համար Գնորդը պահանջում է Թերությունների վերացում կամ Ապրանքի փոխարինում պատշաճ Ապրանքով, այդպիսի Ապրանքի համար վճարումը չի կատարվում մինչև դրանց պատշաճ մատակարարումը Մատակարարի կողմից և ընդունումը Գնորդի կողմից:

5. Երաշխիքային ժամկետ

5.1. Սույն պայմանագրի առարկա հանդիսացող Ապրանքի երաշխիքային ժամկետը կազմում է 6 ամիս՝ սկսած Պատվիրատուի կողմից ապրանքն ընդունելու և Ընդունման-Հանձնման Ակտը Գնորդի կողմից ստորագրման ամսաթվից:

5.2 Երաշխիքային ժամկետի ընթացքում Մատակարարը պարտավոր է՝

5.2.1. վերացնել Ապրանքի կամ դրա բաղկացուցիչ մասի/մասերի ցանկացած տեսակի, ձևի, բնույթի Թերություն.

5.2.2. իրականացնել անսարք Ապրանքի կամ դրա բաղկացուցիչ մասի/մասերի փոխարինումը պատշաճ որակի նույն Ապրանքով.

5.2.3. իր հաշվին իրականացնել Ապրանքի կամ դրա այն մասի/մասերի փոխարինումը, որը ճանաչվել է թերի Գնորդի կողմից:

5.3. Թերություն ունեցող Ապրանքի կամ դրա բաղկացուցիչ մասի/մասերի Երաշխիքային Ժամկետը երկարաձգվում է այն ժամանակով, որի ընթացքում Ապրանքը կամ դրա բաղկացուցիչ մասը/մասերը չի կարող օգտագործվել դրանում հայտնաբերված Թերությունների պատճառով: Փոխարինված Ապրանքի կամ դրա մասի համար սահմանվում է նույն չափով Երաշխիքային Ժամկետ, ինչ սկզբնական Ապրանքի համար՝ հաշվարկված սույն Պայմանագրով սկզբնական Ապրանքի համար սահմանված կարգով:

5.Warranty period

5.1 The warranty period of the delivered Goods subject to this Contract shall be 6 months from the date of acceptance of the Goods and signature of the Acceptance Protocol by the Buyer.

5.2 Within Warranty Period the Supplier is obliged to:

5.2.1 eliminate Deficiencies of any kind, nature, form of the Goods or of any part thereof;

5.2.2 perform repair or replacement of the defective Goods or of any part thereof with the same Goods of proper quality;

5.2.3 perform at its own expenses the repair of the Goods or any part thereof which has been proven to be defective by the Buyer.

5.3 The Warranty Period of the Goods with Deficiencies or of any part(s) thereof is prolonged for the period within which the Goods cannot be used due to discovered Deficiencies. The Warranty Period for the replaced Goods or of any part(s) thereof shall be the same as for original Goods calculated as set forth in this Contract for the initial Goods.

5.4 The correction of the Deficiencies within the Warranty Period is carried out at no cost by the Buyer, at the expenses of the Supplier.

5.5 The elimination of the Deficiencies or replacement of Goods with Deficiencies or any part thereof within Warranty Period is to be done within reasonable timeframe, but no more than within 15 days.

5.6 The Supplier warrants that the Goods supplied to the Buyer under this Contract fully correspond to the requirements and terms as defined by this Contract and warrants to deliver the Goods with proper quality and in accordance with the Purpose defined by this Agreement.

5.4 Կողմերը համաձայնության են գալիս այն մասին, որ Թերությունների ուղղումը Երաշխիքային Ժամկետի ընթացքում իրականացվում է առանց Գնորդի կողմից որևէ վճարի՝ Մատակարարի հաշվին:

5.5 Երաշխիքային ժամկետի ընթացքում Թերությունների վերացումը կամ Ապրանքի կամ դրա մասի/մասերի փոխարինումը իրականացվում է ողջամիտ ժամկետում, բայց ոչ ավել քան 15 օրում:

5.6 Մատակարարը երաշխավորում է, որ սույն Պայմանագրով Գնորդին հանձնվող Ապրանքը լիովին համապատասխանում է սույն Պայմանագրով սահմանված պահանջներին և պայմաններին:

6.Կողմերի պատասխանատվությունը

6.1 Գնորդն իրավունք ունի Մատակարարի՝ սույն Պայմանագրով նախատեսված մատակարարման ժամկետը խախտելու դեպքում, կետանցի յուրաքանչյուր օրվա համար պահանջել վճարել տույժ՝մատակարարվող Ապրանքի ընդհանուր գնի 0.2 տոկոսի չափով:

6.2 Եթե Մատակարարը չի պահպանում Ապրանքի Թերությունների վերացման կամ Թերությամբ Ապրանքը նոր Ապրանքով փոխարինելու ժամկետը, Գնորդն իրավունք ունի պահանջել վճարել տույժ ուշացման յուրաքանչյուր օրվա համար մատակարարվող Ապրանքի ընդհանուր գնի 0,1 տոկոսի չափով մինչև Թերությունների ամբողջական վերացումը:

7.Պայմանագրի դադարեցում

7.1 Գնորդը իրավունք ունի ցանկացած ժամանակ միակողմանի հրաժարվել սույն Պայմանագրից այդ մասին 7 (յոթ) օր առաջ տեղեկացնելով Մատակարարին՝ առանց հետագա ֆինանսական և այլ պարտավորության, բացառությամբ չկատարված պարտավորությունների, որոնց մասով Պայմանագիրը դադարում է դրանց ամբողջական կատարման պահից:

7.2 Մատակարարի կողմից սույն Պայմանագրի որևէ դրույթ խախտելու դեպքում, Գնորդը իրավունք ունի միակողմանիորեն լուծել սույն Պայմանագիրը՝ այդ

6.Responsibilities of the Parties

6.1 For violation of the supply terms defined by this Contract the Buyer is entitled to require from the Supplier to pay a penalty for delinquency of each day in the amount of 0.2% of the total price of the Goods.

6.2 In the event the Supplier does not respect the term for eliminiation of the Deficiencies or replacement of the Goods with Deficiencies in the defined timelines, the Buyer is entitled to request a payment of penalty for each day of delay in the amount of 0.1 % of the total price of the Goods until full elimination of the Deficiencies.

7.Contract termination

7.1 The Buyer has the right to unilaterally terminate this Contract at any time with 7 (seven) days prior written notice to the Supplier without any further financial or other obligations, except for non-performed obligations, for which this Contract shall terminate upon full performance.

7.2 In the event of breach of any of the conditions of this Contract by the Supplier, the Buyer may unilaterally terminate this Contract by giving a Supplier 7 days prior written notice and allowing at its discretion up to 30 (thirty) days to cure the breach. The Contract shall terminate on expiration of the cure period if the Supplier has failed to cure the breach, with no other formalities or court intervention being required.

մասին 7 օր առաջ գրավոր ծանուցելով Գնորդին և նրան տրամադրելով իր հայեցողությամբ մինչև 30 (երեսուն) օր ժամանակ թերությունները վերացնելու համար: Եթե Գնորդը չի վերացնում խախտումը սահմանված ժամկետում, ապա Պայմանագիրը լուծված է համարվում թերությունները վերացնելու ժամկետը լրանալու պահից, առանց որևէ այլ իրավական ձևակերպումներ կատարելու կամ դատարան դիմելու անհրաժեշտության:

7.3 Սույն Պայմանագրի լուծման պահից Կողմերի բոլոր հետագա իրավունքներն ու պարտավորությունները դադարում են, բացառությամբ Կողմերի 1) սույն Պայմանագրի լուծման օրվա դրությամբ կամ դրանից հետո վճարման ենթակա բոլոր գումարների, 2) սույն Պայմանագրով սահմանված որևէ այլ պարտավորության, որը ուժի մեջ է մտնում լուծման ամսաթվից հետո կամ որը պետք է կատարվի Պայմանագրի լուծման հետ կապված կամ դրա հետևանքով կամ որի գործողությունը շարունակվում է Պայմանագրի լուծումից հետո (օր.՝ երաշխիքի և երաշխիքային սպասարկման հետ կապված պարտավորություններ և այլն): Սույն Պայմանագիրը դադարեցվում է

7.4 Սույն Պայմանագրի 7.2 կետով սահմանված հիմքով Պայմանագրի լուծման դեպքում Գնորդն իրավունք ունի Մատակարարից պահանջել 6.1 կետով սահմանված տույժը:

8. Ֆորս մաժոր

8.1 Կողմերն ազատվում են սույն Պայմանագրով սահմանված պարտավորությունների չկատարման կամ ոչ պատշաճ կատարման համար պատասխանատվությունից, եթե դա տեղի է ունեցել ֆորս մաժորի ազդեցության պատճառով, որն առաջացել է սույն Պայմանագրի ստորագրումից հետո և որը Կողմերը չէին կարող կանխատեսել և կանխարգելել: Այդպիսի իրավիճակներ են համարվում. երկրաշարժը, ջրհեղեղը, հրդեհը, պատերազմը, արտակարգ կամ ռազմական դրության հայտարարումը, քաղաքական հուզումները, հաղորդակցման ուղիների խափանումը,

7.3 Upon termination of this Contract all further rights and obligations of the Parties shall cease, except that the Parties shall not be relieved of (i) its obligation to make any payments due, or to become due, as of or after the date of termination, (ii) any other obligation set forth in this Contract which is to take effect after the date of termination or which shall be executed in connection or as a result of termination of the Contract or which continues its execution after termination of this Contract (e.g. obligations regarding warranty and warranty service, etc.).

7.4 In case of termination of the Contract as per Clause 7.2 the Buyer shall be entitled to receive the penalties foreseen in Clause 6.1.

8.Force majeure

8.1 The Parties shall be exonerated from the liability for non-execution or half execution of the obligation envisaged by this Contract if it is the result of the force majeure influence which has arisen after signing this Contract and which Parties could not foresee and prevent. The mentioned situations are earthquake, inundation, fire, war, declaration of state of emergency or martial law, political movements, termination of the means of communication work, governmental bodies' acts, etc., which make impossible the execution of the obligations foreseen in this Contract. If the force-majeure continues more than 3 (three) months each Party is entitled to terminate this Contract with a prior notice.

9. Supplementary provisions

կառավարական մարմինների ակտերը և այլն, որոնք անհնարին են դարձնում սույն Պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների կատարումը: Եթե ֆորս մաժորի ազդեցությունը տևում է 3 (երեք) ամսից ավելի, ապա Կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է միակողմանի հրաժարվել սույն Պայմանագրից՝ նախապես այդ մասին տեղյակ պահելով մյուս Կողմին:

9. Լրացուցիչ դրույթներ

9.11 Սույն Պայմանագիրն ուժի մեջ է մտնում ստորագրման պահից և գործում է մինչև ԿՈղմերի կողմից պարտավորությունների ամբողջական կատարումը:

9.2 Սույն Պայմանագիրը կարող է փոփոխվել կամ լրացվել միայն երկու Կողմերի կողմից քննարկված և ստորագրված առանձին համաձայնությամբ:

9.3Կողմերը պարտավորվում են իրենց հասցեների, բանկային վավերապայմանների, ինչպես նաև վերակազմակերպման դեպքում միմյանց տեղյակ պահել մեկ շաբաթվա ընթացքում:

9.4 Սույն Պայմանագիրը կնքվում է հայերեն և անգլերեն լեզուներով, 2 (երկու) օրինակից, որոնցից յուրաքանչյուրն ունի հավասար իրավաբանական ուժ: Տարբերակների միջև անհապատասխանության դեպքում գերակայում է հայերեն տարբերակը: Կողմերից յուրաքանչյուրին տրվում է սույն Պայմանագրի մեկ օրինակ:

10.5 Կողմերը հաստատում են, որ սեփական բիզնեսը և ներքին հարաբերությունները կազմակերպելու ժամանակ՝ Գնորդը և Մատակարարը հետևում են Գնորդի Հակակոռուպցիոն քաղաքականություն (հավելված 4), Մատակարարի վարվեցողության կանոնագիրք (հավելված 5) և Վաճառողի հավաստագրում – պատժամիջոցների մասին օրենսդրության պահանջներ (Հավելված 6) քաղաքականություններին: Կողմերը պարտավորվում են չներգրավվել որևէ գործունեության, որը կարող է

9.1 This Contract shall enter into force from the moment of its signature and remains in force till full performance of its obligations by the Parties.
9.2 The amendments and additions to this Contract shall be discussed by the Parties mutually and defined in a separate agreement.
9.3 The Parties shall inform each other about address, bank requisites changes as well as their reorganization within one- week period.

9.4 This Contract is made in Armenian and English languages, in 2 (two) originals of equal force. In case of inconsistencies between the English and Armenian versions, the Armenian version shall prevail. Each Party to the Agreement is given an original.

9.5 The Parties acknowledge that in conducting their business and managing their internal relations, both the Buyer and the Supplier operate by reference to the principles contained in the Buyer's Anticorruption Policy – Appendix 4, the Supplier Code of Conduct – Appendix 5 and Vendor Certificate – Sanctions Laws - Appendix 6 Policies. The Parties shall not engage in any conduct that would constitute a breach of these Policies or would result in a breach of these Policies. The Parties agree that, with respect to the services provided under any agreement, whether written or otherwise, neither it nor any of its principals, employees, affiliates, or to its knowledge, agents or representatives will directly or indirectly, make, promise or authorize the making of any offer, gift or payment of anything of value, including without limitation, the sharing or promise to share its fees or any other funds that it has received, receives or will receive under any agreement with ContourGlobal, to or for the benefit of any Government Official or family member or close

ենթադրել տվյալ քաղաքականության պահանջների խախտում կամ հանգեցնել խախտման: Կողմերը համաձայնվում են, որ ցանկացած համաձայնագրի շրջանակներում մատուցվող ծառայությունների հետ կապված, լինի գրավոր կամ այլ կերպ, ոչ՛ կողմերից որևէ մեկը, ոչ՛ էլ նրա ղեկավարները, աշխատակիցները, դուստր ընկերությունները կամ նրա գիտությամբ՝ գործակալները կամ ներկայացուցիչները ուղղակի կամ անուղղակի ձևով չեն առաջարկի, խոստանա կամ թույլատրի նվերի տրամադրում կամ արժեքավոր որևէ այլ բանի վճարում, այդ թվում՝ առանց սահմանափակման, չեն կիսվի կամ չեն խոստանա կիսվել որևէ վճարումներով կամ դրամական այլ միջոցներով, որոնք ստացել են, ստանում են կամ կստանան ՔոնթուրԳլոբալի հետ որևէ համաձայնագրի շրջանակներում՝ ի շահ կամ ի օգուտ որևէ պետական պաշտոնյայի կամ որևէ պետական պաշտոնյայի ընտանիքի անդամի կամ մտերիմ գործընկերոջ, ոչ պատշաճ կերպով՝ (ա) ազդելով պետական պաշտոնյայի պաշտոնական դիրքով պայմանավորված որևէ գործողության կամ որոշման վրա, (բ) դրդելով պետական պաշտոնյային անել կամ չանել որևէ գործողություն՝ իր պաշտոնեական պարտականությունների խախտմամբ, (գ)ստանալով որևէ ոչ պատշաճ առավելություն, կամ (դ) դրդելով պետական պաշտոնյային օգտագործել իր ազդեցությունը կառավարության որևէ որոշման կամ ակտի վրա ազդելու համար (վերոնշյալ «Արգելված վճարումներից» որևէ մեկը): Կողմերը պետք է անհապաղ զեկուցեն մյուս կողմին ցանկացած Արգելված վճարման մասին:	business associate of any Government Official, for the purpose of improperly: (i) influencing any act or decision of the Government Official in his or her official capacity; (ii) inducing the Government Official to do or omit to do any act in violation of his or her lawful duty; (iii) securing any improper advantage; or (iv) inducing the Government Official to use his or her influence to affect any governmental act or decision (any of the foregoing a "Prohibited Payment"). The Parties shall promptly report to the other any Prohibited Payment.
9.6 Սույն Պայմանագրի հավելվածները վերջինիս անբաժանելի մասն են կազմում և հետևյալն են. Հավելված 1՝ Շահերի բախման մասին հայտարարագիր Հավելված 2՝ Տեխնիկական բնութագիր Հավելված 3՝ Բանակցության արձանագրություն և գնային առաջարկ	9.6 Appendixes are the integral part of this Contract and those are:

Հավելված 4՝ Պատվիրատուի հակակոռուպցիոն կանոնակարգ և համապատասխանելիության հայտարարագիր Հավելված 5՝ Մատակարարի վարվելագծի կանոնայարգ Հավելված 6՝_Վաճառողի հավաստագրում – պատժամիջոցների մասին օրենսդրություն	Appendix 1 - Declaration of conflict of interests Appendix 2 – Technical Specification; Appendix 3 – Negotiation protocol and Price offer; Appendix 4 – Buyer Anticorruption Policy and Anticorruption policy compliance statement; Appendix 5 – Supplier Code of Conduct Appendix 6 – Vendor Certificate – Sanctions Laws
ԳՆՈՐԴ՝ **"Քոնթուր Գլոբալ Հիդրո Կասկադ" ՓԲԸ** Ամերիաբանկ ՓԲԸ, Երևան, Հայաստան բ/հ 15700-17462030100 ՀՎՀՀ՝ 02619957 Հասցե՝ Երևան, Մելիք Ադամյան 2/2, **Գլխավոր տնօրեն՝----------Արա Հովսեփյան** **ՄԱՏԱԿԱՐԱՐ՝** **"----------" ------** բ/հ ՀՎՀՀ՝ Հասցե՝ **Տնօրեն՝ ----------**	**BUYER:** **"CONTOURGLOBAL HYDRO CASCADE" CJSC** "Ameriabank" CJSC, Yerevan, Armenia b/a: 15700-17462030100 TIN: 02619957 Address: 2/2 Melik Adamyan St.,Yerevan **Director:_____Ara Hovsepyan** **SUPPLIER** : **"----------"** " b/a: TIN: Address: **Director:_____**

CONTOURGLOBAL	*Technical description* *Տեխնիկական բնութագիր*				
	Document no. *Փաստաթղթի N*	Sheet / էջ	1	-	5

Project Նախագիծ	*Magnetic cards entry system installation/expansion* *Մագնիսական քարտերով մուտքի/ելքի էլկտրոնային համակարգի ընդլայնում/տեղադրում*	Security Index Անվտանգության ինդեքս
Title Անվանում	*Magnetic cards entry system installation/expansion* *Մագնիսական քարտերով մուտքի/ելքի էլկտրոնային համակարգի ընդլայնում/տեղադրում*	

	06-09-2017		Ա. Արեխցյան A.Arekhtsyan	Մ.Աղաջանյան M.Aghajanyan	Ա.Յոլյան A.Yolyan
REV Վերանայում	Date Ամսաթիվ	Scope Ծավալ	Prepared Նախապատրաստել է	Checked Ստուգել է	Approved Հաստատել է

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՌԱՋԱԴՐԱՆՔ

TECHNICAL TASK

1. Կայանների ընդհանուր պայմանները և առանձնահատկությունները՝
   General Conditions and characteristics of the site:

ՔոնթուրԳլոբալ հիդրո կասկադը բաղկացած է Հայաստանի հարավ արևելքում գտնվող Որոտան գետի վրա տեղակայված 3 հիդրոկայաններից: ՔԳ հիդրո կասկադի ընդհանուր դրվածքային հզորությունը կազմում է 404 ՄՎտ: Կասկադի հիմնական տվյալները ներկայացված են ստորև: Բացի հիդրո կայաններից, ընկերությունում գործում են Երևանի և Գորիսի գրասենյակները:

ContourGlobal Hydro Cascade consists of 3 HPP's situated on the Vorotan River in the southeastern part of Armenia. The total installed capacity of the CG Hydro Cascade is 404 MWT. The key data of the cascade's power stations are given below. Besides power plants, there are two offices of the company: in Yerevan and Goris.

Աղյուսակ՝ ՔԳ հիդրո կասկադի հիմնական տվյալները՝

Table: Key data of the CG Hydro Cascade:

Հիդրոէլեկտրակայան **Hydropower Stations**	Նախագծային հզորությունը, մՎտ **Rated Capacity MW**	Ագրեգատների քանակը և հզորությունը **Number & capacity of units, MW**	Ջրամբարների հզորությունը, միլ մ3 Ընդամենը/փաստացի **Water storage, mill.m³ total / live**	Նախագծային հաշվարկային ճնշումը **Design Head m**	ՀԷԿ-ի թողարկումը **Commissioning of the HPP**
Սպանդարյան **Spandaryan** (գյուղ Անգեղակոթ)	76	2 x 38.0	257 / 218	300	1989
Շամբ **Shamb** (գյուղ Շամբ)	171	2 x 85.5	96 / 80	267	1978
Տաթև **Tatev** (գյուղ Որոտան)	157.2	3 x 52.4	13,6 / 1,8	552	1970

2. Աշխատանքի նկարագրությունը՝

2.1. Գորիսի գրասենյակում ներկա պահին տեղադրված է պլաստիկ քարտերով մուտքի/ելքի համակարգ: Այն բաղկացած է մեկ համակարգչից՝ համապատասխան ծրագրային ապահովմամբ, երկու տուրնիկետից՝ քարտը կարդացող մուտքի և ելքի սարքերով: Տվյալ լուծումը չի օգտագործում համակարգչային ցանց:
Անհրաժեշտ է իրականացնել համակարգի ընդլայնում դեպի 3 կայաններ, ինչպես նաև տեղադրել լրացուցիչ մուտքային դռան փական և համապատասխան սարքավորումներ Գորիսի գրասենյակում: Այդ ընդլայնումը պետք է համատեղելի լինի արդեն գոյություն ունեցող համակարգի հետ, այնն է՝ Գորիսի գրասենյակում տեղադրված 2 տուրնիկետի, 2 քարտեր կարդացող սարքերի հետ և արդեն տպված և օգտագործվող անվանական պլաստիկ քարտերի հետ:
Տեղադրված սարքերի տվյալները՝

- կարդացող սարքերը՝ AY-K12 Roslayr, Wiegand 26 bit - Ռոսլայր,
- քարտերը՝ 125 Կhg, RFID proxy, տվյալ պահին կարգավորված է Wiegand 26 bit,
- տուրնիկետ՝ Perco Park-100:

2.2. Յուրաքանչյուր կայանի պահակատներում և Գորիսի գրասենյակում անհրաժեշտ է մուտքի դռան վրա տեղադրել մեկ մագնիսական փական և քարտեր կարդացող 2 սարք՝ ներսից և դրսից: Գորիսի գրասենյակի 2-րդ դուռը գտնվում է պահակատնից, որտեղ տեղադրված են ղեկավարող սարքերը մոտ 15 մ հեռավորության վրա:

2.3. Համակարգի ծրագրային ապահովումը և դրա տվյալների բազան պետք է լինի միասնական՝ 3 կայանների և Գորիսի գրասենյակի համար: Այն պետք է տեղադրված լինի սերվեր համակարգչի վրա, որը կտրամադրվի Պատվիրատուի կողմից: Ծրագրային ապահովումը պետք է համատեղ լինի Windows 7 Pro, 64 bit և Windows Server 2013, 64 bit օպերացիոն համակարգերի հետ:

2.4. Յուրաքանչյուր դռան ղեկավարող համակարգը պետք է կապ հաստատի սերվերային ծրագրային ապահովման հետ համակարգչային ցանցի միջոցով: Երեք կայաններում և Գորիսի գրասենյակում տեղադրված է միասնական համակարգչային ցանց:

2.5. Կայանների և Գորիսի գրասենյակի պահակատներում Պատվիրատուի կողմից կտեղադրվի համակարգիչ, որի վրա պետք է տեղադրել ծրագրային ապահովման կլիենտական մասը (կամ սերվերային ծրագրի սահմանափակ տարբերակը), որպեսզի աշխատակիցը կարողանա տեսնել օրվա/շաբաթվա բոլոր մուտքերը/ելքերը, ինչպես նաև տվյալ պահին մուտք/ելք գործող աշխատակցի կամ այցելուի լուսանկարը և այլ տվյալները: Յուրաքանչյուր կայանում և Գորիսի գրասենյակում պահակը պետք է տեսնի

2. Description of work

2.1. In Goris office currently installed the magnetic cards entry system, which consists of on computer with corresponding software, 2 tourniquets, 2 card readers. This solution does not use computer network (LAN).
It is necesarry to extend the system to the 3 HPPs and install additional magnetic door with necessary equipment in Goris office. This system extension should be compatible with the current system in Goris office, that is: 2 tourniquets, 2 card readers and with the already printed magnetic cards for the staff.
Modekls for the installed equipment:

- Card readers՝ AY-K12 Roslayr, Wiegand 26 bit, Roslayr,
- Magnetic cards՝ 125 Կhg, RFID proxy,
- tourniquets՝ Perco Park-100.

2.2. In the security houses of each power plant and in Goris office on the entrance doors it is necessary to install a magnetic lock and 2 card readers: inside and outside. In Goris office, the 2nd door is in about 15 meters from the security booth, where the electronic equipment is installed.

2.3. The software and the database of the system should be one and centralized for 3 stations and Goris office doors. It should be installed on server computer, which will be provided by ContourGlobal HC. The system software should be compatioble with Windows 7, 64 bit and Windows Server 2013, 64 bit operating systems.

2.4. The electronic controllers for each door should be connected with the main software on the server by means of LAN. In 3 HPP and Goris office one LAN is installed.

2.5. In Goris office and 3 power plants ContourGlobal will provide computers for the security houses, on which the necessary software should be installed: its client version or limited server version. It is necessary for the guards to monitor the entrances and outings of employees for the day/week. Also, he should be able to monitor the card of the currently entering or leaving person with his personal info and photo. At each location, the guard should be able to see only the entrances and outings of the current sites and not from the other sites. The guard should be able to filter the list of entrances and outings to see only entrances or only outings.

2.6. The software should have the user management system with admiminstrative and user priveleges. The users shold not be able to make changes, only to

համապատասխանաբար իր տարածքի մուտքերն/ելքերը: Պահակը պետք է նաև կարողանա ֆիլտրել՝ միայն ելքերը կամ միայն մուտքերը:

2.6. Ծրագրային ապահովումը պետք է ունենա օգտագործողների կառավարման բաժին, որպեսզի այն սահմանափակի պահակային ծառայության աշխատակցի մուտքը դեպի կարգաբերումների, նոր օգտագործող/քարտ ավելացնելու խմբագրելու հատվածները, նա պետք է կարողանա միայն տեսնել մուտքերը/ելքերը, ֆիլտրել ցանկը, դիտել պատմությունը:

2.7. Համակարգը ադմինիստրատիվ օգտագործողին ցանկացած վայրից մուտք գործելիս պետք է հնարավորություն տա տեսել տվյալ կայանի կամ Գորիսի գրասենյակի մուտքերը/ելքերը ըստ ընտրության, ինչպես նաև ֆիլտրել միայն մուտքերը կամ միայն ելքերը:

2.8. Տեղադրելուց հետո Ընկերությունը Պատվիրատուին պետք է տրամադրի լիարժեք ադմինիստրատիվ հասանելիություն ծրագրային ապահովմանը:

2.9. Ծրագրային ապահովումը պետք է լինի ռուսերեն կամ հայերեն լեզուներով:

2.10. Համակարգը պետք է ունենա հնարավորություն ավելացնել, խմբագրել աշխատակիցների անձնական տվյալները, ինչպես նաև լուսանկարը: Ավելացնել/հեռացնել նոր մագնիսական քարտեր: Այն պետք է նաև հնարավորություն ունենա ստեղծել աշխատակիցների խմբեր/բաժիններ:

2.11. Համակարգը պետք է հնարավորություն ունենա ստեղծելու ժամանակային գոտիներ, ըստ աշխատանքային ժամերի և շաբաթվա օրերի, օրինակ՝ աշխատանքային ժամ, գիշերային ժամ, հանգստյան օրեր և այլն:

2.12. Համակարգը պետք է հնարավորություն ունենա յուրաքանչյուր դուռ/տուրնիկետի մուտքը/ելքը առանձին ծրագրավորել յուրաքանչյուր աշխատակցի և խմբի համար ըստ ժամանակային գոտիների և առանձին ժամերի: Այսինքն մի աշխատակիցը մեկ կայանում կարող է ինչ-որ ժամանակային գոտում մուտք գործել, իսկ մյուս կայանում կամ Գորիսի գրասենյակում կարողանա մուտք գործել այլ ժամանակային գոտում կամ պարզապես նրա մուտքը արգելված լինի:

2.13. Համակարգը պետք է ունենա հաշվետվությունների հնարավորություն՝ ա) յուրաքանչյուր դռան համար տրված ժամանակահատվածում մուտքերի և ելքերի ցանկը՝ կարգավորված ըստ ժամանակի և ազգանունի, բ) յուրաքանչյուր աշխատակցի և բաժնի համար բոլոր մուտքերը և ելքերը ընտրված կայանում կամ Գորիսի գրասենյակում, ընտրված ժամանակահատվածի համար:

2.14. Համակարգը պետք է հնարավորություն ունենա հետագայում լրացուցիչ մագնիսական դռներ/տուրնիկետներ, կարդացող սարքեր ավելացնելու՝ իրենց մուտքի/ելքի առանձին ծրագրավորմամբ:

2.15. Համակարգը յուրաքանչյուր դռան համար պետք է սահի մեկ ամսվա ելքերի/մուտքերի պատմություն:

observe the entrances and outings of their sites, filters the list, see the history.

2.7. The system should allow administrative users when logged in from any location, to access the list of entried from all sites, filter the lists by only entrances or outings.

2.8. After the installation and configuration phase the company should provide to ContourGlobal the administrative credentials with full access to the system.

2.9. The software should be in Russian or Armenian languages.

2.10. The system should allow to input cards, employees, edit tgheir data, add photos. It should allow to create employee groups/departments.

2.11. The system should allow to create the time zones like day, night, weekend, etc…

2.12. The system should allow to program entrances and outings for each door independently for each person and department per time zones and/or hours. E.g. each employee can enter one door at power plant at specific hours but cannot enter Goris office during the same time zone.

2.13. The system should have reportings features: a) list of entrances/outings for each door for the given time, sorted by time, surname, b) list of entrances/outings for each user and department for the given time.

2.14. The system should allow to add new doors, tourniquets and readers in future, with corresponding programming for them.

2.15. The system should keep the history of all entrances/outings for one month.

2.16. At the guard place the special button should be installed to be able to manually open, keep opened and lock the magnetic door, like the one installed in Goris office.

2.17. During the power outage, the system should allow entrances/outings to work properly using the battery and the temporary backup memory. Also, it should keep recordings of the events during that outage. If the battery power is not enough, then the system should keep the corresponding doors open, until the power is restored.

2.18. In case of network problems, the system should keep the doors functional using memory and should keep the log of entrances/outings during that period and then upodate the database.

2.16.Պահակի մոտ պետք է տեղադրված լինի վահանակ՝ մագնիսական դուռը ձեռքով բացելու համար, այն դեպքում երբ քարտային համակարգը չի աշխատում, կամ պարզապես այն պետք է բացել առանց քարտի, մոտավորապես այնպես, ինչպես տեղադրված է Գորիսի գրասենյակում տուրնիկետի բացման համար: Նույն վահանակը նաև պետք է հնարավորություն տա, ընդհանրապես արգելել տվյալ դուռը բացելը, նույնիսկ քարտով:	The installing company should ensure the proper, accurate and high quality installation and configuration of the system. The company should test the system and provide a small training for the IT staff, create several cards and employees to make test. Then the admin credentials should be passed to IT staff. During the installation of cables, there may be a need of plastic ducts in security houses.
2.17. Էլեկտրական հոսանքի բացակայության ժամանակ համակարգը պետք է հնարավորություն ունենա աշխատել մարտկոցով և այդ ընթացքում օգտագործի լոկալ ռեզերվային հիշողությունը, ինչպես նաև պահպանի այդ ընթացքում տեղի ունեցած ելքերը և մուտքերը: Երբ մարտկոցի հոսանքի չի բավարարի, ապա պետք է տվյալ մագնիսական դուռը պահել բաց, մինչ հոսանքի վերականգնումը:	If the applying company wish, then it is possible to organize a trip to power plants on their own expense, to observe the situation in place. Also, it is possible to make checking by phone.
2.18. Ցանցային խնդիրների ժամանակ, երբ կապը սերվերի հետ կխզվի, համակարգը յուրաքանչյուր դռան համար պետք է հնարավորություն ունենա լոկալ հիշողության, որպեսզի ապահովվի դռների աշխատանքը, ինչպես նաև մուտքերի և ելքերի գրանցումը այդ ընթացքում: Այդ ընթացքում բոլոր մուտքերը և ելքերը այնուհետ պետք է գրանցվեն կենտրոնական բազայում:	The warranty period for the whole system should be 1 year. It shold include visits if necessary and the quick replacement of devices, if needed. The software should be provided to ContourGlobal HC for permanent use.
Տեղադրող Ընկերությունը պետք է ապահովի համակարգի պատշաճ և բարձր որակով տեղադրումը, ապահովի դրա անխափան աշխատանքը և նախնական կարգաբերումները: Տեղադրող Ընկերությունը պետք է տեխնիկական անձնակազմի հետ փորձարկի համակարգը, մուտքագրի մի քանի քարտ և նախնական տվյալներ և անցկացնի նախնական ցուցադրում/ուսուցում, ապա տրամադրի ադմինիստրատիվ իրավունքներով մուտքային անունը և գաղտնաբառը: Տեղադրման աշխատանքների ընթացքում կարող է կարիք լինել պահակատներում օգտագործել մի քանի մետր լարային տուփեր(коробъ):	The installing company should ensure the proper, accurate and high quality installation and configuration of the system. The company should test the system and provide a small training for the IT staff, create several cards and employees to make test. Then the admin credentials should be passed to IT staff. During the installation of cables, there may be a need of plastic ducts in security houses.
Տենդերին մասնակցող ընկերությունները իրենց ցանկությամբ և իրենց հաշվին կարող են այցելել Գորիս և կայաններ՝ տեղադրման վայրը ուսումնասիրելու, կարող են նաև ճշտումներ կատարել հեռախոսով: Երաշխիքային սպասարկումը՝ 1 տարի, ներառյալ այցելությունը անհրաժեշտության դեպքում և սարքերի, էլեկտրոնային բլոկների փոխարինումը: Ծրագրային ապահովումը պետք է հանձնվի պատվիրատուին անժամկետ օգտագործման:	If the applying company wish, then it is possible to organize a trip to power plants on their own expense, to observe the situation in place. Also, it is possible to make checking by phone. The warranty period for the whole system should be 1 year. It shold include visits if necessary and the quick replacement of devices, if needed. The software should be provided to ContourGlobal HC for permanent use.
Համակարգի տեղադրման ժամկետը 21 օրացուցային օր՝ պայմանագիրը երկկողմանի ստորագրելու օրվանից հաշված:	The installation period is 21 calendar days, from the day of signing of the contract by two parties.